

恶魔王

〔日〕江户川乱步 著

叶荣鼎 译

青年大侦探系列

QINGNIAN DAZHENTAN XILIE



山东文艺出版社

惡魔王

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

100

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

青年大侦探系列

恶魔王

〔日〕江戸川乱步著
叶荣鼎译



山东文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

恶魔王/(日)江戸川乱步著;叶荣鼎译. — 济南:
山东文艺出版社, 2002.6
(青年大侦探系列)
ISBN 7-5329-2041-0

I. 恶… II. ①江… ②叶… III. 侦探小说 - 日本
- 现代 IV. I313.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 024677 号

图字 15 - 2002 - 63

本书原出版者为日本白杨社,经授权由山东文艺出版社在
中华人民共和国出版发行。

恶魔王

SINTEI·SHŌNEN-TANTEI EDOGAWA RAMPO SERIES 40

KYŌFU NO MAJIN-Ō

Text by Rampo Edogawa

Text copyright © 1972 Ryūtaro Hirai

First Published in Japan in 1972 by Poplar Publishing Co., Ltd.

Simplified Chinese translation rights directly arranged with Poplar Publishing
Co., Ltd.

主管部门	山东出版集团
集团网址	www.sdpress.com.cn
出版发行	山东文艺出版社
电子邮箱	sdwy@sdpress.com.cn
地 址	济南经九路胜利大街 39 号
印 刷	莱芜市圣龙印务书刊有限责任公司
版 次	2002 年 6 月第 1 版 2002 年 6 月第 1 次印刷
规 格	开本/850×1168 毫米 1/32 印张/5.25 千字/99
印 数	1 - 5000
定 价	10.00 元

一代奇才江户川乱步

叶荣鼎

平井太郎，笔名江户川乱步，1894年10月21日生于日本三重县名张市，早年毕业于日本早稻田大学经济专业。

毕业后，历任某大型贸易公司的职员、某旧书店经理、某工人俱乐部的书记长、政府官员和某报社的新闻记者等。

江户川乱步系“日本侦探小说作家俱乐部”的首任会长、“日本侦探推理作家协会”的第一代理事长和日本侦探推理小说文坛的“鼻祖”，在同行中德高望重，声名显赫，享有“日本福尔摩斯”的美誉。

对于外国的侦探推理小说，江户川乱步自幼就抱有浓厚兴趣，经常缠着妈妈给他讲外国的侦探推理故事。

他的记性和悟性非同一般，少年时代不仅能完整背诵妈妈给他讲的每一个故事，还能进行简单创作。在同学中间讲起故事来，有声有色，幽默诙谐，颇受欢迎。

在中学和大学读书期间，江户川乱步对于英国和美国的侦探小说更是情有独钟，爱不释手，如痴如醉，经常孜

孜孜不倦地阅读到深夜，潜心于侦探小说的揣摩和创作实践。

不久，江户川乱步在《新青年》杂志上发表了处女作《两分钱硬币》（中文版译名《沙滩上的欲望》）。打那以后一发而不可收拾，开始全身心投入侦探推理小说的创作生涯，以实现他孩提时代梦寐以求的理想。

江户川乱步一生主要致力于青年和少年侦探小说的创作，为开拓和培养青少年的智力，写出了一部又一部精彩纷呈、跌宕起伏的作品。

在日本只要一提到江户川乱步，人人皆知，家喻户晓。他创作的“青年大侦探系列”，和他的“少年大侦探系列”一样，都是前后拥有一亿多日本读者的畅销书，雄居日本和世界侦探推理作家的榜首，遍布日本的所有家庭和图书馆，影响深远。

江户川乱步的作品，已成为世界侦探推理文学的灿烂经典。除创作外，江户川乱步还悉心于侦探推理小说的介绍和评论，先后出版有《幻影城》、《海外侦探推理小说作家和作品》和《侦探小说四十年》等评论集，皆掷地有声，蜚声海内外。他还担任过《宝石》杂志的主编，勇当伯乐，积极培养新人。

江户川乱步创作的“青年大侦探系列”共20卷，成功地塑造了火眼金睛、为民除害的大侦探明智小五郎这一文学形象，揭示了正义终将战胜邪恶的颠扑不破的真理。

该系列侦探小说集可读性、知识性、文学性和趣味性之大成，可培养广大青年读者对复杂事物的敏锐观察力和

分析力。

作品开门不见山，隐藏重点，充分展现诱惑；情节超常，奇峰突起，扑朔迷离，一波三折；尤其故事结果皆出人意料，意想不到。观其作品，疏密有致，详略适当；智慧情节的设计和运用，标新立异，别出心裁，常常使读者产生身临其境之感，读而难忘。

纵观其丰厚的创作作品，皆具新、奇、妙、趣、迷、绝之特点，堪称世界侦探推理小说文库中的瑰宝。

“青年大侦探系列”取材广泛，构思独特，从作者对侦探英雄明智小五郎与罪犯展开智慧较量的描写中，使我们可以从更广泛的角度和深刻的意义上理解他的作品。

从这个意义上说，江户川乱步不仅是杰出的作家，还是优秀的文学家。“青年大侦探系列”不仅是青少年的课外好伙伴，还是造就侦探推理小说作家的必读本。当今日本有近三百位侦探推理小说作家，其中百分之九十以上都曾经阅读过“青年大侦探系列”。

一部优秀的作品对一个国家的社会发展、文化形成和人材培育方面，势必产生一定影响，但能跨越国界形成重大国际影响的优秀作品，却凤毛麟角，屈指可数。而日本侦探推理小说鼻祖江户川乱步的“青年大侦探系列”，则是其中一员。

几十年来，该书不仅在日本列岛经久不衰，而且风靡西方。

今天，她走进中国大地，在大江南北刮起了“侦探推理大旋风”。

江戸川乱步的中文版“少年大侦探系列”，先后荣获2001国际APPA金奖和2001国家出版署铜奖。

江戸川乱步笔名猎奇，经历坎坷，锲而不舍，一生执著地致力于文学事业，为侦探推理文学在日本国内文坛和在世界国际文坛的崛起，立下不朽的功勋，作出不可磨灭的卓越贡献。

日本每年举行一次评比的“江戸川乱步创作奖”，被视为日本侦探推理文学界的最高荣誉。在日本三重县名张市，为纪念伟大的日本侦探推理小说第一人江戸川乱步，竖有江戸川乱步文学纪念碑，还建有江戸川乱步文学纪念馆，供日本人民和国际友人瞻仰。

我深信，巨著“青年大侦探系列”一定会赢得我国广大读者的青睐，必将在中国大地畅销、长销，为丰富青年的业余生活和推动我国侦探推理文学的发展作出贡献。



目 录

恶 魔 王

调包	3
新娘	8
女儿	12
照片	17
电话	21
女子	26
相遇	31
名片	35
挑战	38
喷字	41
追踪	45
女主人	48
怪物	53
手臂	59

血迹	63
钢琴	67
冰手	73
保险柜	78
奔跑	84
招待	91
模特衣架	96
访问者	101
面对面	106
恶魔王	112
真面目	116



黑 手

失踪	123
恐吓信	128
明信片	132
团圆	138

脚印	144
破译	148



恶 魔 王



调 包

一辆金光闪闪的殡仪车在东京的大街小巷里，漫无目标地行驶着。

殡仪车内，载有蒙着白布的棺材。

棺材里究竟是否装有死人，谁也说不上来。殡仪车后面没有其他车辆跟着，而是单独在街上转圈。

这真是一辆怪车！既不像葬礼仪式结束归来，并且，现在去殡仪馆也不是时候。

春天的昼间比夜间长，可此刻已经暮色沉沉。

也许有什么缘故导致司机的举止这样异常？或许是他忘了车库在哪儿？

虽说殡仪车可疑，可也没有围着或跟着看热闹的人群。

这辆车不停地在大街小巷里转圈。

不久，路灯都渐渐亮了起来，天空中也出现了无数眨着眼睛的星星。

这辆不同寻常的殡仪车像是在等待天完全黑透，不知疲倦地穿街走巷。当驶到新宿区矢来町附近一条非常冷清的住宅街中央时，它猛地停了下来。车灯熄灭，似乎是信号，刹那间，一扇陈旧且没有门灯的大铁门悄然地开了。

一个男子模样的身影从里面闪出来。

“一路上顺利吗?”

嗓音很低，是男人嗓音。

“很顺利。为了避免别人怀疑，从四点葬礼开始到现在，我一直在街上转圈，累得真够呛。”

司机从驾驶室里出来，听他们的语气，并不像盗窃团伙的首领。

“嘿嘿嘿……真够呛，辛苦，辛苦。喂，死人确实在里面吗?”

“放心！他们根本不知道我们驾驶的是两辆相同的殡仪车。啊，这招真灵！太棒了！现在，那口空棺材已经被推进殡仪馆的铁箱里，说不定正在被熊熊烈火噼里啪啦地焚烧呢！”

听司机这番话，好像他从殡仪馆盗出了一具尸体。

真殡仪车上，装的是没有尸体的空棺材。

假殡仪车上，装的是有尸体的棺材。

像这样的“棺材调包计”难以被人识破，并且获得了成功，顺利地返回到贼窝。

“有话等一下再说！先把棺材搬到房间里！要不然，被人察觉可就麻烦了。”

“是！请你帮一下忙。”

两个可疑家伙一前一后抬着棺材，朝大门里走去。

在东京，没想到还有这样破旧的住宅。

两个人走进漆黑的玄关，嘎吱嘎吱……一边踩着潮湿的榻榻米，一边把棺材朝里面房间抬去。

十七平方米左右的日本式房间，整个别墅里惟一有灯

光的就是这里。昏暗的推拉门，破旧的隔扇，雨水打潮的墙壁，煤烟熏黑的天花板等等，总之，房子里所有一切显得阴森森的，让人很自然想到这里是妖魔鬼怪呆的地方。

灯光照射下，两个男子的长相开始清晰起来。

驾驶殡仪车回来的男子，长得像猩猩，额头低而狭窄，头发上涂满了发油，显得亮晶晶的，让人觉得恶心。他的脏西服上，污垢随处可见，里面穿的不是衬衫，而是圆领T恤衫。这身打扮，一看就是个流气十足、品行不良的歹徒。

另一个男子，身着肥大的黑绒休闲装，长长的头发披在肩上，白净的脸上架着宽边眼镜，鼻子下长着一撮黑胡子。

乍一看像个画家。

“嘿，不愧是你，干得这么出色，丝毫没被人察觉。”

眼镜男子像个首领，夸奖起部下来。

“有什么好夸的！没做什么。”

猩猩男子抽了几下鼻子，用舌头舔了一下嘴唇说：

“那家伙跟我一样，也是吉星高照，配合得非常出色。他事先混入殡仪馆当上司机，让人看不出什么不自然的地方。

“他把空棺材装上真殡仪车，在途中等我，我用假殡仪车赶到那里接过装有死尸的棺材，可以说神不知鬼不觉。

“死者家属决不会察觉殡仪车也会有替身，更不会察觉棺材里装的骨头是从标本店买来的，再说那骨头也不知

